### 习近平在新兴市场国家与发展中国家对话会上的发言

各位同事.

女士们, 先生们, 朋友们,

上午好! 现在, 我宣布新兴市场 国家与发展中国家对话会开始

执列欢迎大家出席新兴市场国家 与发展中国家对话会。金砖国家在领 导人会晤期间, 注重同其他新兴市场 国家和发展中国家进行沟通交流。中 方今年有所创新、邀请了来自不同地 区有代表性的国家出席今天的对话 会,相信这种对话有利于新兴市场国 家和发展中国家加强团结合作 有利

今天, 大家能够聚到一起非常难 得。很多同事是远道而来, 有的还专 门为出席对话会调整了日程安排。我 "深化互利合作、促进共同发展"的 主题, 共商发展合作大计, 为深化南 南合作 落实 2030 年可持续发展议 程注入强劲动力

进入新世纪以来, 新兴市场国家 和发展中国家群体性崛起, 成为不可 逆转的时代潮流。近几年, 这些国家 对世界经济增长的贡献率稳居高位, 2016年达到80%, 是当之无愧的主 引擎。近期,世界经济呈现向好态 势、国际贸易和投资回升、新一轮科 技和工业革命蓄势待发,新产业、新 技术 新业杰层出不穷 从这个意义 上讲 新兴市场国家和发展中国家面 临难得的发展机遇

同时, 我们也要看到, 世界经济 下行风险和不确定性在同步上升, 多 落实遭遇阻力, 部分国家内顾倾向加 重,参与国际发展合作意愿减退,其 政策调整的外溢效应仍在发酵。世界 激烈。新兴市场国家和发展中国家所

形势 新兴市场国家和发展中国家需 要同舟共济、坚定信心、联手营造有 利发展环境,努力实现更大发展,为

开放包容、合作共赢是唯一正确的选 经济秩序

新兴市场国家与发展中国家对话会 DIALOGUE OF EMERGING MARKET AND DEVELOPING COUNTRIES **EMDCD** 5 SEPTEMBER 2017 XIAMEN, CHINA

昨日、国家主席习近平在厦门国际会议中心主持新兴市场国家与发展中国家对话会并发表重要讲话。金砖国家领导人巴西总统特梅尔、俄罗斯总统普京、印度总 理莫迪、南非总统祖马和对话会受邀国领导人埃及总统塞西、几内亚总统孔戴、墨西哥总统培尼亚、塔吉克斯坦总统拉赫蒙、泰国总理巴育出席对话会

新华社记者 张铎摄

经济进入新旧动能加速转换的关键 择。搞以邻为壑、零和游戏无助于世界 将是首当其冲的受害者。我们要为开放 逆水行舟,不进则退。面对新的 体制,反对保护主义,引导经济全球化 实现包容、普惠的再平衡。要加强立场 协调、推动世界贸易组织第十一届部长 合剩余议题,并为多边贸易体制发展明

以推进,探索出一条经济、社会、环境 协调并进的可持续发展之路。要呼吁国

(二) 加强团结协作,共同落实 发展系统酝酿改革,我们要推动改革聚 问题,重视保障和改善民生。我们应该相 坛成果落实,同有关国家在基础设施

技和工业革命催生新的发展动能、也带 来千载难逢的发展机遇。抓住这个机 实现"弯道超车"。失去这个机遇,南 因 北鸿沟、发展失衡将进一步扩大。 对发展中国家支持力度。近期,联合国 生动力。同时,要解决好社会政策托底 联动发展链条,实现联合自强。今年,中

期,各方围绕利益、规则的博弈日益 经济增长,新兴市场国家和发展中国家 2030年可持续发展议程。发展是新兴 焦发展,增加投入,真正服务广大发展 互以基础设施建设、科技、教育、工业等 互联互通、产能合作、科技创新等领

应。我们要利用好金砖国家 相互依存、彼此融合的利益共同体, 发言权,推动形成更加公正合理的国际 根据共同但有区别的责任等原则,增加 刀阔斧推进经济结构调整,挖掘发展内 南合作,携手应对各种全球性挑战,培育

方邀请有代表性的发展中国家出席 这次对话会, 目的就在于构建伙伴 网络、建设各国发展共同体、命运 共同体

各位同事!

中国高度重视 2030 年可持续发 展议程, 制定了落实议程的国别方 案. 建立了可持续发展创新示范区. 在经济、社会、环境等领域取得多项 早期收获。为推动国际发展合作、中 方将利用南南合作援助基金、中国-联合国和平与发展基金 气候变化南

我愿借此机会宣布, 中国将在南 南合作援助基金项下提供5亿美元援 中方还将利用国际发展知识中心、南 在未来1年为其他发展中国家提供4 万个来华培训名额。

4年前,我提出共建"一带一 路"倡议,得到国际社会热烈响应 今年5月,中国成功主办"一带一 路"国际合作高峰论坛、同有关国家 和国际组织一道勾画"一带一路"建 设合作愿景,提出一系列支持沿线国 家可持续发展的务实举措。各方都认 为, 共建"一带一路"倡议的理念和 方向、包括政策沟通、设施联通、贸

"一带一路"是一条合作之路 更是一条希望之路、共赢之路。中方 将结合"一带一路"国际合作高峰论

(四) 加强团结协作、共同建设广泛 乎? 为之,则难者亦易矣;不为,则 易者亦难矣。"新兴市场国家和发展

> 谢谢大家 (新华社厦门9月5日电)

# 团结协作 共创更加光明未来

#### -解读习近平主席在新兴市场国家与发展中国家对话会上的发言

5日,在新兴市场国家与发展中 国家的第一要务—— 国家对话会上, 习近平主席作了题为 言, 阐释中国倡议, 凝聚各国共识, 发展之路。

#### 谋划共同发展 把握发展机遇

势随时转,治与世宜。

进入新世纪以来, 新兴市场国家 逆转的时代潮流。2016年,这些国 家对世界经济增长的贡献率达到的俄罗斯记者安娜说。 80%,是当之无愧的主引擎。

然而,世界经济下行风险上升, 国家把握历史机遇的抓手—— 部分国家内顾倾向严重, 国内传统 发展中国家所处的内外部环境更加 严峻复杂

逆水行舟, 不进则退。

挑战: "面对新的形势,新兴市场国 家和发展中国家需要同舟共济,坚定 信心, 联手营造有利发展环境, 努力 更大贡献。"

发展,是新兴市场国家和发展中 发展带来机遇

(上接第一版) 要加强发展战略对接、

经验交流、能力建设合作, 助力彼此

把可持续发展议程同本国发展战略有效 国家在基建和工业化、贸易投资、经济 开辟一条公平、开放、全面、创新的 政策协调的重要位置;要敦促发达国家 巨大。 信守承诺,根据共同但有区别的责任等 原则,增加对发展中国家支持力度;要 推动改革聚焦发展,增加投入,真正服 务广大发展中国家需要。

"我们这些国家面临着相似的发展 任务, 都需要通过改革和创新来跨越当 和发展中国家群体性崛起,成为不可 革实践经验值得我们学习,将帮助我们 激发经济内生动力。"来参与此次报道

优势发生变化……新兴市场国家和 展动能,也带来千载难逢的发展机遇。

"抓住这个机遇,新兴市场国家和 发展中国家就可能实现'弯道超车'。 失去这个机遇, 南北鸿沟、发展失衡将 习近平主席洞悉发展机遇和严峻 进一步扩大。"习近平主席的讲话道出 2030年可持续发展议程; 了抢抓机遇的重要性。

美团点评集团 CEO 王兴说,新技 术的发展有助于缩小不同地区间的贫富 实现更大发展,为世界经济增长作出 差距,"智能制造""互联网+"等新 产业新业态可以为这些国家实现跨越式

商务部研究院区域经济合作研究中 国家未来指明发展路径。 习近平主席对落实 2030 年可持续 心主任张建平表示,随着市场需求不断

#### 拓展伙伴关系 推动全球治理

相知无远近, 万里尚为邻。

跨越山海,金砖国家和埃及、墨西 前发展阶段。中国正在进行的创新和改 哥、泰国、塔吉克斯坦、几内亚的领导 人齐聚厦门,参加新兴市场国家与发展

中国家对话会, 共商发展大计。 风险与机遇同在, 挑战与发展并 发展, 也是新兴市场国家和发展中 存。10年风雨兼程, 金砖国家在实现 自身发展的同时,探索出一条新兴市场 新一轮科技和工业革命催生新的发 国家与发展中国家团结合作、互利共赢

——加强团结协作,共同构建开放 重塑

——加强团结协作,共同把握世界 经济结构调整的历史机遇;

的发展伙伴关系。

——加强团结协作,共同建设广泛

"对新兴市场国家和发展中国家来 注入更多正能量。 《深化互利合作 促进共同发展》的发 发展议程指明方向:要立足自身国情, 被挖掘,未来,新兴市场国家和发展中 说,厦门会晤将成为一个航向式、目标 式的关键节点,有助于在更大范围、更 引领新兴市场国家与发展中国家携手 对接;要呼吁国际社会把发展置于宏观 技术合作、服务业等方面合作空间非常 广领域开展南南合作,携手应对全球性 挑战。"中国现代国际关系学院研究员

> 此次厦门会晤通过的《金砖国家领 务实行动的践行者。 导人厦门宣言》从金砖经济务实合作、 全球经济治理、国际和平与安全、加强 人文交流合作等方面提出明确主张。

"我们的共同目标是,提升新兴市 场和发展中国家在全球治理中的代表性 和发言权。通过厦门会晤、我们对实现 这一目标充满信心。"墨西哥前驻华大 使雷伊-洛佩斯说。

的一支重要力量,非洲大陆在金砖合 作的带动下,正在成为全球又一个增 长蓝海,助力国际分工体系的优化和 方向。

——加强团结协作,共同落实内亚总统孔戴说:"非洲是充满机遇的贯穿始终 大陆, 我们愿与包括金砖国家在内的新 兴市场国家深化合作,优势互补,这将 向,包括政策沟通、设施联通、贸易畅 为非洲国家发展带来新面貌。"

积土为山,积水为海。 对话会上, 习近平主席以四个"加 家和发展中国家将继续保持向好势头, 强团结协作"为新兴市场国家与发展中 携手走出经济、社会、环境协调并进的

可持续发展之路, 为维护世界和平与发展

#### 彰显中国力量 引领合作发展

中国将在南南合作援助基金项下提供 5亿美元援助,帮助其他发展中国家应对 饥荒、难民、气候变化等挑战;将在未来 1年为其他发展中国家提供4万个来华培 训名额……中方在对话会上的承诺,将为 深化务实合作注入动力。

作为负责任、有担当的大国,"中国 印记"已深深嵌入金砖合作的第一个"金 作为新兴市场国家与发展中国家 色十年",也将在第二个十年体现到更多

新兴市场国家和发展中国家的合作中。

受邀参会的非洲联盟轮值主席、几 作模式, "开放包容、合作共赢"的理念 应和支持。

"共建'一带一路'倡议的理念和方 通、资金融通、民心相通,同 2030年可 持续发展议程高度契合,完全能够加强对 在金砖机制的推动下,新兴市场国 接,相互促进。"习近平主席的话点明了

中国倡议的内涵。 "'一带一路'与金砖合作既互补又

人类命运共同体。"中国人民大学重 阳金融研究院执行院长王文说 这 些倡议的提出也让中国在世界经济 中贡献者、改革者、引领者的角色

甲国賀慧 51领木米台作 新航程。

一花不是春, 孤雁难成行。"金 砖+"合作模式的提出,将推动构建 广泛的发展伙伴关系,建设各国发展 共同体和命运共同体。

国际货币基金组织总裁拉加德 说,中国提出的"金砖+"合作模式 将加强金砖国家同其他新兴市场和 发展中国家的对话合作, 推动建立 中国不仅是宏伟蓝图的绘就者, 更是 更广泛伙伴关系, 促进更大范围的 共同繁荣。

> 展望未来,作为世界经济增长引 擎的中国,将继续与新兴市场国家和 发展中国家分享发展机遇。

"中国不仅提供市场、技术、资 金和管理经验, 更重要的是在改革、 创新的实践中证明中国经验和模式的 可行性,这将给广大发展中国家带来 智慧和启发。"来自埃及的企业家罗 尔说。

从 G20 杭州峰会到"一带一路" ——"中国倡议"指明未来合作新 国际合作高峰论坛,再到金砖国家领 导人厦门会晤,中国理念、中国主 从"一带一路"倡议到"金砖+"合 张、中国行动得到越来越多国家的响

> 丝路铺金砖, 扬帆再远航。 以厦门会晤为新的起点,深化合 作的愿望与行动共识在接力中传递,

> 将指引金砖合作道路越走越宽,为世 界和平与发展作出更大贡献。

新华社记者 于佳欣 朱基钗 丁小溪 刘姝君 (新华社厦门9月5日电)

## 携手开辟公平开放全面创新的发展之路

经济发展 四要加强团结协作, 共同建设广 泛的发展伙伴关系。一花不是春,孤 雁难成行。要深化务实合作,发挥互 国集团等机制, 在更大范围、更广领 域开展南南合作,携手应对各种全球 性挑战,培育联动发展链条,实现联 合自强。中方举办新兴市场国家与发 展中国家对话会,目的就在于构建伙 伴网络,建设各国发展共同体、命运 民、气候变化、公共卫生等挑战。中方 是一条希望之路、共赢之路。 共同体。

习近平指出,中国高度重视 2030 设合作 补优势。要利用好金砖国家、七十七 年可持续发展议程,在经济、社会、环 境等领域取得多项早期收获。为推动国 主办"一带一路"国际合作高峰论坛。 际发展合作,中方将积极助力其他发展 各方都认为,共建"一带一路"倡议的 中国家落实可持续发展议程。中国将在 理念和方向同 2030 年可持续发展议程 南南合作援助基金项下提供5亿美元援 高度契合,完全能够加强对接,相互促 助,帮助其他发展中国家应对饥荒、难

还将同各国加强发展经验交流和能力建

进。"一带一路"是一条合作之路,更

开辟一条公平、开放、全面、创新的发 2030年可持续发展议程的积极意义。 展之路。(讲话全文另发)

习近平强调,新兴市场国家和发展 发展中国家对话会,支持建设广泛的发 有重要意义。各方一致同意高举发展旗 对话会。

中国家代表着世界发展的未来。促进国 展伙伴关系,希望今后继续开展这样的对 习近平指出,今年5月,中国成功 际发展合作、落实可持续发展议程是我 话,推动南南合作和国际发展合作。各方 们应有的担当。让我们携起手来,一起 高度评价共建"一带一路"倡议对落实

> 最后, 习近平对会议进行总结。他指 随后, 其他金砖国家领导人和对话 出, 今天的会议非常成功, 各国领导人达 会受邀国领导人分别发言, 赞赏中国作 成重要共识。各方一致强调, 新形势下加 为金砖国家主席国举办新兴市场国家与 强新兴市场国家和发展中国家团结合作具

发展议程。各方一致支持发挥联合国 中心作用,营造良好发展环境。各方 一致决定深化南南合作,建设更广泛 的发展伙伴关系。 对话会后,中方发表主席声明,

帜,全面落实联合国 2030 年可持续

介绍会议达成的原则共识,展示各方 落实可持续发展议程的信心和决心, 发出新兴市场国家和发展中国家团结 合作的积极信号。

对话会前, 习近平同出席对话会

的各国领导人集体合影。 王沪宁、栗战书、杨洁篪等参加